

the felde and in the felde

The day that the pellant and the defendannt shal
fichte what they shal haue wth hem in to the felde

tenre muste be pight in the felde

Also a cheyre

Also a bassin

Also vij. lances of breed

Also ij. galones of wyne

Also a messe of mete flesche oz fische

Also a boorde and a peyre trespets to sette
his mete and drynke on

Also a boorde clothe

Also a buyf for to kute his mete

Also a cuppe to drynke of

Also a glas with a drynke made

Also a dosen tresses of armyngc poyntis

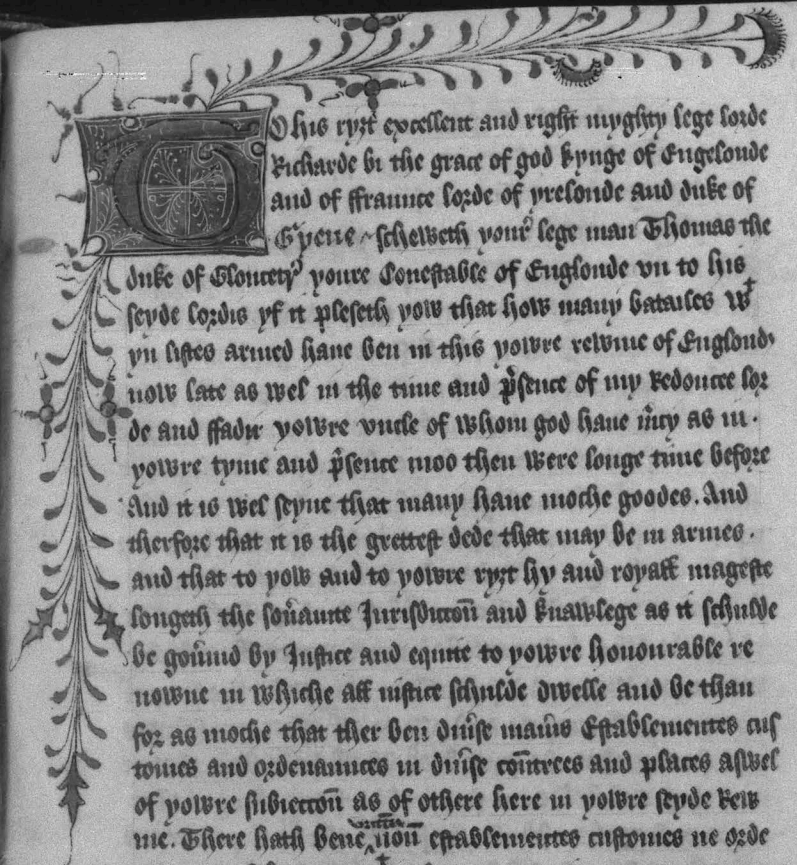
Also an hamyr and pynsours and a bicorne

Also shuale nayles a dosen

Also a longe swerde shorte swerde and dagger

Also a kerchief to hiele the visor of his basinet

Also a poynt to bere in his hande of his avowrye



Ohis ryt excellent and right myghty lege lorde
Richard bi the grac of god kynge of Englonde
and of ffrance lorde of yrelonde and duke of
Gyene scheweth your lege man Thomas the
duke of Gloucestre your Constable of Englonde vn to his
seyde lordis yf it pleseth you that how many batailes wth
yn lyses armed haue ben in this your reigne of Englonde
now late as wel in the tyme and p^{re}sence of my Redouce lorde
and ffather yourre vncle of whom god haue mercy as in
yourre tyme and p^{re}sence moode then were longe tyme before
And it is wel seyne that many haue moche goodes. And
therfore that it is the grettest dede that may be in armes
and that to you and to yourre ryt hye and royall maigeste
longest the souaunte Jurisdiction and Enawlege as it schulde
be gouerned by Justice and equite to yourre honourable re
nowne in whiche all iustice schulde dwelle and be than
for as moche that ther ben diuise maner Establementes cus
tomes and ordenaunces in diuise countrees and places aswel
of yourre subiecton as of others here in yourre seyde Re
me. Where hath bene non Establementes customes ne orde
naunces of batailes wth lyses armes in yourre tyme ne
also in the tyme of yourre noble p^{re}decesours as they ha
ue ben wise valiantes and rightfull. 2. 2en the lesse for as
moche that ye yourre eures and successours may the bett^{er}
doe iustice and equite to all tho that suche dedes of armes
shal haue to doo a fore you aswell yourre lieges and sub
iectes as other what som eu they be I the seyde humble
liege and yourre Constable offre vn to yourre seyde Royall.

mageste this litle booke of ordinaunces and maner of feighting
armer. Whi lites before you. 2. 207 for that it is so wisly
we of so good auctorite we discrecion made but that it may
be lightly amended in requeringe your nobleste as hum
bely as I may or can. That it please your demigne for
for to ouste corryge and amende the sayde booke and to put
to or to make lesse as it schall seme you good wth good
man deliberacion and auctorite of the mooste wise valian
tes and sufficiant lordes and knyghtes of your reylme the
whiche of dedes of armes haue the mooste knowlege. But
how son eu I haue begonne this dede I haue not taken
vp on me suche wit nor suche worthynesse that I am wor
thy suche thynges to vndertake. But for as moche as it
longeth to my seyde office notwithstandinge they that were in
the seyde office before me had it not wreten the whiche
were more wise and discrete than I am. Wherfore I requere
your royall mageste and also to alle other my felawes
and frendes that the seyde booke schall see or here that ye
and they wil holde me for excused yf any thyng be in it
more or lesse than schulde be for aft^r the litle power and
wit that I haue had I haue made it in besekant your
highnesse my right excellent and redoune lord that
the seyde booke oustwe examined corryged and amended
and for to put to or make lesse yf nede be wth good man
deliberacion and auctorite of you and of your reylme the
whiche of dedes of armes haue the mooste knowlege as it
is aboue sayde pleseth you for to establishe approue ordeyne
and conferme the seyde booke for to be holden in your

125
reylme of Engelande by you your cyris and successours
kynges of Engelande. 2. 211 firste the quarrels and the
bills of the appellant and of the defendannt schal be ple
tid in the court before the constable and nichall. And whe
they may not p^rue their cause by witness nor by non other
man. but determine their quarrell by strengthe the tou for to
p^rue his oment vp on the tother. And the tother in the sa
me man for to defende him. The constable hath power for
to ioyne that bataille as verarie genest vnder god. 2. the
kyng and the bataille comoynt by the constable he schal
assigne them day and place so that the day be not wth in
xl. dayes aft^r the seyde date so comoynt. but yf it be by
the consentinge of the seyde appellant and defendannt.
Then he schal awarde them. poyntes of armes other
wise called wepnes. Anyther of them schal haue that is to
say. longe swerde shorte swerde and dagger. so that the ap
pellant and defendannt fynde sufficiant surete & plegges.
that echou of them schal come at his seyde day. the appel
lant for to doo his power vp on the defendannt. and
the defendannt in his defence vp on the appellant. And
this to be done schal be genyn vn to the appellant. how
terme and soon for to make his preue and ser and for
to be the firste wth in the lites for to quite his plegges. And
of the same wise of the defendannt. And noon of hem
schal do hemnesse alle harme awarte assaunte nor non
other greuanne nor eny by them nor by non of ther
frendes wellwillinge nor by non other. Whi so eu it be.
The kyng schal fynde the felde for to feight in. And the

listes schal be made and demysid bi the constable. And it is to be considered that the listes schal be .lx. paces of lengthe And .xl. paces of brede in good man. And that the erthe be ferme stable and harde and even made. Woutre grete stoues and that the erthe be plat. and that the listes be strongly barred woude aboute and a gate in the este. and another in the weste wth good and stronge barrers of vii. foote of heygth or more.

And it is to write that ther schulde be fawp listes wouren the pynpal listes betwene the whiche the men of the constable and marchall and pganites of armes of the kynge schulde be for to kepe and defende yf any wolde make any offence or fray azens the cries made in the court. In any thinge that myght be agayns the kynge's forsaith mageste or lawe of armes and these me schulde be armed at all poyntes. **T**he constable schal haue there as many me of armes as he wiff and the marchall also bi the assignacion of the constable and ellis not the whiche me schal haue the keepinge as is seyde. **T**he pganites of armes of the kynge schal haue the keepinge of gates of the listes and the arectingis yf any schal be made bi the comandment of the seyde constable and marchall. **T**he day of bataille the kynge schal be in a sege or in a shaffold on hegth and a place schal be made for the constable and marchall at the fayre foot of the seyde shaffold there where they schal be. And than schal be awed the plegges of the appellaint and defendaint for to come in to the listes afore the kynge and p^{re}sent in the court as p^{re}sones vnto the appellaint and defendaint be come in the listes and haue made their othes. **W**hen the ap

126
pellaint cometh to his iorney he schal come to the gate of the listes in the este in suche man as he wiff feght wth his armes and weprens assignid to him bi the court and ther he schal abide til he be led in bi the constable so that whiche he is comen to the seyde gate the constable and marchall schal goo thedir. And the constable schal awe him what man he is whiche is comen armed to the gate of the listes. And what name he hathe and for what cause he is comen. And the appellaint schal answer I am suche a man. **A**. de .f. the appellaint the whiche is comen to this iorney .x. for to doo .x. And than the constable schal open the viser of his casnet soo that he may playnly see his visage and if it be the same man that is the appellaint. than schal he make open the gates of the listes and schal make him entre wth his seyde armes poyntes vntailes and other seneschal necessities vpon him and also his counsell wth him and than he schal lede him afore the kynge and than to his tente wher he schal abide til the defendaint be comen. In the same man schal be done of the defendaint but that he schal entre in at the weste gate of the listes. **T**he constable clerk schal write and sette in the registre the comyng and the
hour of the entring of the appellaint and how that he entret the listes on fore. and also the harneys of the appellaint how that he is armed and wth how many weprens he entret the listes and what vntailes and other seneschal necessities he bringeth in wth him. In the same man schal be don to the defendaint. **A**lso the constable schal make take hede that non other before ne behinde the appellaint

nor the defendannt bringe more wepm nor vtrailes other
then were assignd bi the courte. And yf it be soo that
the defendannt come not be tyme to his iorney and at the
oure and terme limit bi the courte the Constable schal co
mande the marchall for to make calle him at the four
corners of the listes the whiche schal be done in maner as
as it foloweth. Oyez. Oyez. Oyez. C. de. B. defendannt
come to your iorney whiche ye haue vndertake at this
day for to aquite your plegges before the Kinge the con
stable and marchall in your defence agayns A. de. F.
appellannt of that that he hath put vp on you.

And yf he come not be tyme he schal be callid the
seconde tyme in the same maner and at the ende he schal
say come the day passeth faste and yf he come not at
that tyme he schal be callid the thirde tyme. But that
this be betwixe hys nere and none. In the same maner
as before. and at the ende he schal say the day passeth faste
and the oure of none is nye soo that ye come bi the sey
de oure of none at farrest in pite that may come.

But how soo en the Constable hath your oure and
terme vn to the defendannt for to come to his iorney
neither the lesse yf that he take vn to the oure of none
the iugent schulde not bi right goo agayns him whiche
thir it be in cas of trespoun or not. But soo is it not of
the appellannt for he muste holde the houre and tyme
limitid bi the courte wout any prolonge or excusacion
what soo en be it in cause of trespoun.

The appellannt and the defendannt entrede i the.

127
listes with ther armour wepnes vtrailes and leuefitt
necessaries and counsell as is seyde and as they are assign
ned bi the courte. The Constable schal wete the Kinges wil
le yf he wil assigne any of his noble lordes or knyghtes
of worthipe vn to the seyde ptes and yf he wil that
the othes be made afore him or afore the Constable and
marchall. And the appellannt and defendannt schal be
serchid bi the Constable and marchall of there pointes
of armes otherwise callid wepnes that they be voidable
wout any man differre on them and yf they be other
than reson apeth they schal be taken away for reson
good ferthe and laue of armes wil not suffre no gyle nor
dissayre in soo gret a dede. And it is to wite that the ap
pellannt and defendannt may be armed as secretly vp
on ther bodies as they wil. And than the Constable
schal sende firste aft the marchall and than for the ap
pellannt with his counsell for to make his othe. The
Constable schal awe him yf he wil any more ptes and
that he putte forth all his prestacions bi writunge for
fro that tyme forth he schal make no prestacion. The
constable schal haue his clerke redy in his p'sence that
schal ley forth a masse booke open. And than the Con
stable schal make his seyde clerke rede the bille of the ap
pellannt enterly on heygth and the bille redde the con
stable schal say to the appellannt. A. de. F. thou knovest
wel this bille and this warrant and wedd that thou
gane in oure courte. thou schal lay thi right honde here
vp on these seyntes and schal swere i maner as folowep.

Thon .A. de .f. this thi bille is forthe in all poyntes and
Articles fro the begynnyng conteynyng them to the ende and
that is thine entente to preue this day on the forsayde .C.
de .3. so god the helpe and these halowes and this othe
made he schal be led agayne to his place The constable
shal make the marchal calle the defendannt and so schal
be done to the defendannt in the same maner as to the ap
pellannt And than the constable schal make calle bi the
marchall the appellannt agayne and schal make hi leve
his honde as he did afore vp on the masse booke and schal
say .A. de .f. thou swerest that thou ne hast ne schalt
haue no poyntes ne poyntes on the ne on thi body w^t
in these listes but the that ben assignid bi the courte
that is to say. longe swerde schore swerde and dagger
noz non other knyf staff noz mekyl ne non other instru
ment ne cugyn of poynte ne other wise ne stowe of vin
ne herbe of vin ne charme ne expymet ne karecte ne non
other mechauntynt bi the ne for the bi the whiche thou
trustest the best to ouercome the forsayde .C. de .3. thi ad
uisarie that schal come ayens the With in these listes this
day in his defence. Ne that thou ne trustest in non other
thinge but onli in god and thi body and on thi rightful
quarrell so helpe the god and these halowes and the othe
made he schal be led agayne to his place In the same ma
ner schal be don to the defendannt The whiche othes
made and ther chambirleyns and swardes p^rit a way.
the constable schal make calle bi the marchall the appel
lannt and the defendannt also the whiche schal be ledde

128
and kepte bi the men of the Constable and marchall before
them and the Constable schal say to bothe the p^ries. Thon
A. de .f. appellour schal take .C. de .3. defendoure bi the rit
honde and he the. And we defende you and echone of you
in the Kinges name and vp on the pit that longeth ther
to and vp on pit of lesunge youre quarrell the whiche
that is founden in default that non of you be so hardy
to doo to other the ne greuaunce thurstunge noz other harme
bi the honde vp on the pit afore sayde and this char
ge rem^r. the Constable schal make youe ther right hondis
to godir and ther left hondes vp on the missale sayunge
to the appellour .A. de .f. appellour thou swerest bi the
feythe that thou yuest in the honde of thine aduisarie .C. de
3. defendoure and bi all the halowes that thou touchest
with thi left honde that thou to day this day schal doo
all thi trewe power and entente bi all the weyes that
thou best may or kanste to preue thine entente on .C. de
3. thine aduisarie and defendoure to make him yelden him
up in to thine honde and creat to cure or speke or ellis
make him die bi thine honde to fore that thou wende onte
of these listes bi the tyme and the sunne that the is assign
id bi this courte bi thi feythe and so helpe the god and
these halowes .C. de .3. defendoure thou swerest bi thi
feythe that thou yuest in the honde of thine aduisarie
A. de .f. appellour and bi all the halowes that thou tou
chest with thi left honde that to day this day thou schalt
doo all thi trewe power and entente bi all the weyes that
thou best may or kanste to defende thine entent of all that.

Thon. A. de. f. this the bill is forthe in all poyntes and articles fro the begynnyng conteynyng them to the ende and that is thine entente to preue this day on the forsayde. C. de. 3. so god the helpe and these halowes and this othe made he schal be led agayne to his place. The constable schal make the marchal calle the defendaunt and so schal be done to the defendaunt in the same maner as to the appellaut. And than the constable schal make calle bi the marchal the appellaut agayne and schal make hi seye his honde as he did afore vp on the masse book and schal say. **A**. de. f. thou swerest that thou ne haste ne schalt have no poyntes ne poyntes on the ne on thi body w^t in these listes but thei that ben assignid bi the courte that is to say. longe swerde schore swerde and dagger nor non other knyf knyf nor mekyl ne non other instrument ne cugyn of poynte ne other wise ne stoue of vni ne herbe of vni ne charme ne expymet ne karecte ne non other mechauntynt bi the ne for the bi the whiche thou trustest the best to ouercome the forsayde. C. de. 3. thi aduisarie that schal come apens the with in these listes this day in his defence. Ne that thou ne trustest in non other thinge but onli in god and thi body and on thi rightfull quarell so helpe the god and these halowes and the othe made he schal be led agayne to his place. In the same wise schal be don to the defendaunt. The whiche othes made and ther chamburleyns and puauntes put a way. the constable schal make calle bi the marchal the appellaut and the defendaunt also the whiche schal be ledde

128
and kepte bi the men of the constable and marchal before them and the constable schal say to bothe the pnes. **T**hon. A. de. f. appellaut schal take. C. de. 3. defendoure bi the rit honde and he the. And we defende you and echone of you in the kinges name and vp on the pit that longest ther to and vp on pit of lesunge youre quarell the whiche that is founden in default that non of you be so hardy to doo to other us ne greuaunce thurstunge nor other harme bi the honde vp on the pit afore sayde and this charge zeny. the constable schal make youe ther right hondis to godir and ther left hondis vp on the missale sayunge to the appelloure. **A**. de. f. appelloure thou swerest bi the feythe that thou yuest in the honde of thine aduisarie. C. de. 3. defendoure and bi all the halowes that thou touchest with thi left honde that thou to day this day schal doo all thi trewe power and entente bi all the weyes that thou best may or kanste to preue thine entente on. C. de. 3. thine aduisarie and defendoure to make him yelden him up in to thine honde and creatur to cure or speke or ellis make him die bi thine honde to fore that thou wende oute of these listes bi the tyme and the summe that the is assignid bi the courte bi thi feythe and so helpe the god and these halowes. **C**. de. 3. defendoure thou swerest bi the feythe that thou yuest in the honde of thine aduisarie. A. de. f. appelloure and bi all the halowes that thou touchest with thi left honde that to day this day thou schalt doo all thi trewe power and entente bi all the weyes that thou best may or kanste to defende thine entent of all that.

that is put on the bi. A. de. f. thine aduisarie appellour
bi the feythe and soo helpe the god and all these halowes
And than the Constable schal comande the marchall
for to cri at the four corners of the lites in man as
followeth. Oyez. Oyez. Oyez. We charge and comande bi the
kynges Constable and marshall that non of gret valeur &
of litle estate of what condicion or nacion that he be. be
so hardy heno forwarde for to come negh the lites bi
four foot nor to speke nor to cri nor to make countenan
ce nor token nor scumblance nor noyse where bi nouthur
of these two ptes. A. de. f. appello. & C. de. B. defendour
may take advantage the tou vp on the tother vp on
pnt of lesuge hys and membre and ther goodes at the
kynges wille. **A**nd aft the Constable and marshall schal
anoyde all man of pepit oute of the lites except there
sustenance and two knyghtes for the Constable and
marshall whiche schal be armed vp on there bodies but
they schal have nother knyf nor sberde vp on them
nor non other wepnes wherbi the appellour other the
defendour may have therof any advantage bi uilgenc
of lesuge of them. But the two sustenour of the Consta
ble and marshall schal have in there handes outther a
spere woutte pven for to depte them yf the kyng wille
make them abide in ther feytinge whether it be to rest
them or other thinge what som eu' him liketh. **A**nd
it is to be knowen that yf any administration schuld
be made to the appellour or to the defendour of meete
or of drinke or any other necessarie thinge lesust aft

127
that the comfett of frendes and pnamt ben put away
of the appellour and of the defendour as is seyde the
seyde administration apperteth to the herawdes and also
all the cries made in the seyde court the whiche kyng
herawdes and pursenantes schal have a place for the
assignid bi the Constable and marshall as nye the lites
as may goodli be soo that they may see all the dede &
to be redy yf ther be callid for to doo any thinge. **T**he
appellour & his place keppe bi som me assignid bi the Con
stable or marshall & the defendour & his place i the same
wise. Sothe two made redy and araped & w' felesthye
bi ther kepers abone sayde the marshall w' the tou pte & the
leutenant of the Constable w' the tother. The Constable sit
tunge in his place abone sayde afore the kyng as his viker
geniall and ptes made redy for to feyght as is sayde bi the
comandment of the kyng. **T**he Constable schal say w' hys
voys as foloweth. lessiez lez aler that is to say lat them
god and reste a while. lessiez lez aler and reste a nouthur
while. lessiez lez aler & fan' leu' denow' deydieu. that is
to say lat them goe and doo ther denow' & goddes name
And this seyde eche man schal depte fro bothe ptes soo
that they may incommite & doo that them semeth beste
The appellour ne the defendour may nouthur ete nor
drinke fro that tyme forth woutte leu' & licence of the
kyng for thinge that myght falle but yf ther wol do it
bi the consentige betwixe them. **F**ro this tyme forth it
is to be considered diligently bi the Constable that yf the
kyng wille make the ptes feytinge depte reste or abide

for whom som eu cause it be. that he take good kepe how
they are deyd so that they be in the same estate and degre
in all thinges yf the kinge wil sure or make them goo to
godir agayne and also that he haue good harkeninge and
sighte vnto them yf outther speke to other be it of reddinge
or other wise for vnto him longeth the witnessse and the
recorde of the wordes fro that time forth & to non other.
And yf the seyde baron of trespoun he that is comite &
distouffit schal be disarmed in the listes bi the coman-
dment of the Constable and a coroll of the listes broken in
the reproc of him bi the which schal be drawen oute
with hors fro the same place there he is soo disarmed
thorow the listes vnto the place of iustice where he schal
be hedd or hongid aft the vsage of the countre the which
thinge appertyneth to the iusthal and to onser and to pfor-
me his seyde office and to put him in execution and to
goo or ride and to be assyey bi him til it be done and all
pformed and asswet of the appellaint as of the defendaint
for good feyth and right and lawe of armes with that
the appellaint reuue i the same peyne that the defendaint
schulde doo if he were comite and distouffit. **A**nd yf
it happen soo that the kinge wolde take the quarrell in
his hande and make them accordid wome more feghingge
than the Constable takinge the tou pte and the iusthal
the totter and lede them afore the kinge and he schewin-
ge them his wille the seyde Constable and iusthal schal
lede them to the ou pte of the listes wth all there pointz
and armes as they are founden and haunge when the

130
kinge took the quarrell in his hande as is seyde. And soo
they schal be led oute of the gate of the listes euery so that
the tou goo not afore the totter bi no wey i noo thinge
for stime the hath taken the quarrell in his hande it schul-
de be dishonest that outther of the ptes schulde haue mor
distouffite than the totter wherfore it hath ben seyde
bi many annaunt me that see that gooth firste oute of
the listes hath the distouffite and this is asswet i cause
of trespoun as in other cause what soo eu it be. **T**he fee
of the heraldes is all the pointes & armes brok^t there yf he
taketh away or leueth aft that he is entred the listes asswet
of the appellaint as of the defendaint and all the point-
tes and armes of him that is distouffit be it the appellaint
outter the defendaint. **T**he fee of the marchal is the
listes the barres and the postes of them.